

SÉANCE D'OUVERTURE

INAUGURAL SESSION

Opening address of Mr. Clovis E. Couture President of Catholic Immigrant Services, Montreal

It is indeed a great honor for me to extend a sincere and hearty welcome to this distinguished gathering joined here to take part in the International Migration Congress which opens today. May I mention in particular : *

His Eminence Cardinal Paul-Emile Léger, Archbishop of Montreal;

His Excellency Most Rev. Sebastiano Baggio, Apostolic Delegate;

His Excellency Most Rev. Giuseppe Ferretto, Assessor of the Sacred Consistorial Congregation, President of the Supreme Council for Emigration and Secretary of the Sacred College of Cardinals;

His Excellency Most Rev. Marie-Joseph Lemieux, O.P., Archbishop of Ottawa;

The Honorable George F. Davidson, Deputy Minister of Citizenship and Immigration;

Mr. Marcus Daly, Director General of the Inter-Governmental Committee for European Migration;

Rev. Father Arthur Caron, o.m.i., Vice-Rector of the University of Ottawa.

To these words of welcome, may I add my sincere thanks to the directors of the International Catholic Migration Commission for having chosen Canada as the site of this important assembly.

This Fourth International Congress follows those held in Barcelona, Spain; Breda, Holland and Assisi, in Italy. It is, therefore, the first ICMC congress to be held in a receiving country. In fact, since the end of the Second World War, Canada, this young and vigorous country, ever-growing in prosperity, thanks to the vast natural wealth bestowed upon it by a kind Providence, has received 1,967,229 immigrants (up to the 31st of May this year).

This congress also affords me the opportunity to make known to our government and, in particular, to the Honorable Mrs. Ellen Fairclough who directs the destinies of our Department of Citizenship and Immigration, how proud we are of the humanitarian and humanizing role our country has played in opening wide its doors to this multitude of refugees and nationals.

We are also very proud of the ever-growing participation of our Church in the movement, reception and integration of immigrants throughout the country. Our dioceses and parishes are working unceasingly at the task of building and perfecting various organizations that will ensure the multiple, varied and indispensable services required by migrant families of all nationalities.

Encouraged by the support of the Church from Whom we have received our mandate, and in close collaboration with the diocesan authorities, Catholic

* His Eminence Cardinal James Charles McGuigan, Archbishop of Toronto, had conveyed his deep regrets at being unable to attend the Congress.

Immigrant Services of Canada have launched and directed, on a national scale, various programmes designed to meet the needs of Catholic migrants.

The presence on the North American continent of delegates from various European countries is eloquent testimony of their esteem and admiration for the immigrants themselves. Your main purpose in coming here, of course, was to participate in the various congress activities. But you have also come to witness, in this new land, the phenomenon of the integration of New Canadians who have come here from the very countries many of you represent.

And your mission here will not be complete until you become acquainted with the many difficulties which the immigrants have encountered, the assistance they have received to surmount these hardships and the hopes they entertain for their future in this country.

You may rest assured that our Catholic organizations will continue to strive to encourage New Canadians to participate in all activities of Canadian life, while bringing to this country the invaluable assistance of their spiritual and human contributions.

I wish all delegates to this Fourth International meeting of the ICMC a most fruitful and profitable congress. May the thorough studies of migration problems we are about to undertake draw us still closer together under the common sign of Christian charity.

In closing, may I express the wish that all delegates here present reap from their brief sojourn in Canada deep, excellent and enduring impressions.

Allocution d'ouverture de M. Clovis E. Couture Président de Services pour Immigrants Catholiques, Montréal

J'ai le très grand honneur de souhaiter la bienvenue aux éminents personnages qui sont venus participer au Congrès International de Migrations, qui s'ouvre ce matin. Je désirerais mentionner en particulier :

Son Eminence le Cardinal Paul-Émile Léger, Archevêque de Montréal;

Son Excellence Monseigneur Sebastiano Baggio, Délégué Apostolique;

Son Excellence Monseigneur Giuseppe Ferretto, Assesseur de la Sacrée Congrégation Consistoriale, Président du Conseil Suprême de l'Immigration et Secrétaire du Sacré Collège des Cardinaux;

Son Excellence Monseigneur Marie-Joseph Lemieux, Archevêque d'Ottawa;

L'Honorable George F. Davidson, Sous-Ministre de l'Immigration et de la Citoyenneté;

Monsieur Marcus Daly, Directeur du Comité Intergouvernemental pour les Migrations Européennes;

Le Rév. Père Arthur Caron, o.m.i., vice-recteur de l'Université d'Ottawa.

Joint à mes souhaits de bienvenue, je désire exprimer aux dirigeants de la Commission Internationale Catholique pour les Migrations mes remerciements très sincères du choix qu'ils ont fait du Canada pour la tenue du présent congrès.

Ce quatrième congrès fait suite à ceux de Barcelone, en Espagne, de Breda, en Hollande et d'Assise en Italie. C'est donc le premier qui se tient en pays d'accueil. En fait, depuis la fin du dernier conflit mondial, notre jeune Canada qui est en pleine période de croissance et qui a été pourvu d'immenses richesses naturelles par la Providence a accueilli 1,967,229 immigrants (au 31 mai 1960).

Ce congrès me fournit l'occasion de témoigner à notre gouvernement et, d'une façon toute particulière, à l'Honorable Ellen Fairclough, qui dirige le ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration, la fierté que nous ressentons du rôle à la fois humain et humanisant qu'a joué notre pays en ouvrant ses portes bien larges à cette masse de réfugiés et de nationaux.

Nous sommes aussi très fiers de la participation sans cesse plus active de notre Eglise au mouvement, à l'accueil et à l'intégration des immigrants à nos divers milieux. Diocèses et paroisses s'emploient sans relâche à bâtir et à perfectionner des organismes dans l'espoir d'assurer les services multiples et variés dont ne peuvent se dispenser les familles d'immigrants de toutes nationalités. Forts de l'appui de l'Eglise et mandatés par Elle, en étroite collaboration avec les autorités diocésaines, les Services pour Immigrants Catholiques ont lancé et orienté à l'échelle nationale différents programmes susceptibles de répondre aux besoins des immigrants catholiques.

La présence sur ce continent nord-américain des délégués de divers pays d'Europe est à la fois un témoignage, d'estime et d'admiration à l'endroit des

immigrants eux-mêmes. Vous êtes d'abord venus ici pour participer aux assises du congrès; vous y êtes venus ensuite pour voir évoluer dans les cadres de notre milieu canadien les ressortissants des divers pays que vous représentez. Et votre mission ici ne sera complétée que lorsque vous aurez pris connaissance par vous-mêmes des difficultés qu'ont éprouvées les immigrants, de l'assistance qu'ils ont reçue pour les surmonter, des espoirs qu'ils entretiennent pour leur avenir chez-nous.

Soyez persuadés que nos organismes continueront de se perfectionner afin d'amener les néo-Canadiens, et ce, dans le plus bref délai possible, à participer d'une part à toutes les activités de la vie canadienne et, d'autre part, à apporter au Canada l'inappréciable concours de leur plein rendement spirituel et humain.

Je souhaite à ce quatrième congrès de la CICM des assises très fructueuses. Puissent les études approfondies des divers problèmes de l'intégration nous rapprocher davantage les uns des autres, sous le signe commun de la charité chrétienne.

En terminant, je formulerais le voeu que tous les congressistes rapportent de leur bref séjour au Canada des impressions dont l'excellence et la profondeur en assureront la durée.

Opening Remarks of Mr. James J. Norris President, International Catholic Migration Commission

We are deeply indebted to the Most Reverend Hierarchy of Canada for their invitation to hold here the Fourth International Catholic Migration Congress. It is most appropriate that we should have this Congress in this great country which is today one of the major immigration lands of the world and to which so many thousands of people come each year to start a new life for themselves.

Among us today are people who have been at the previous three Congresses in Spain, Netherlands and Italy, as well as the 1955 Regional Conference in Brazil.

It is not immodest on our part to say that a great deal of progress has been made in the eight years since the 1952 Barcelona Conference. We have seen the national agencies affiliated with the I.C.M.C. grow in number, and as each year passes, they grow in strength and accomplishments.

It goes without saying that the I.C.M.C. could not have achieved what modest success has come to its work without the help of many others. The Holy See, which urged the creation of the I.C.M.C., has been an unfailing source of support. Our national affiliates carry out the operational tasks of migration in addition to providing the basic maintenance for our headquarters. The Inter-governmental Committee for European Migration which came into being at the same time as the I.C.M.C. has been both a partner and strong supporter of our programs; the United States Escapee Program, too, helps immensely in resettling the refugees who are our common concern. Likewise we have a close working relationship with the United Nations High Commissioner for Refugees.

To the national governments with whom our agencies are working so closely, I would extend a word of appreciation. And finally, a word of welcome to the voluntary agencies both denominational and non-denominational who are our collaborators on both the national and international levels.

"No man is an island", nor is any organization an isolated organism. Your presence at the Congress represents cooperation at its best, of the governmental and private sectors in a work that in our day has become a science. At times one hears that migration has become too scientific and there is expressed a nostalgia for the "good old days" when our forefathers came without the help of the so called "do-gooders" and governmental planners. Those who yearn for such times forget the degradation of humanity that was so prevalent in those "good old days". It is expressly because we believe that migration today is a science, that we gather together every 3 years to discuss our problems, exchange views, and try to improve our service to the man who surrenders one of his most cherished treasures — his Homeland — in order to make a better future for his children.

It is because we learn that there is much room for improvement in our service that we are willing to give up our time and bear the expense of coming to these Congresses.

It is because in each of our previous Congresses we have been faced with the fact that there is much room for improvement in our integration services that we have made integration the principal theme of this meeting.

Migration is not only a technical service but also an apostolate, hence we are reviewing that theme during this Congress. No Conference of this type would be complete without reviewing the Apostolic Constitution *Exsul Familia*.

The agenda of the meeting speaks for itself. It is a serious probing in depth into our obligations as well as our shortcomings in facing up to those obligations. It is a reminder that we are at the service of the man who has cast off his moorings and is looking for a new anchorage.

Since the most secure anchorage that many families had in their Fatherland was their local parish church under the leadership of their pastor, it is up to us as Church agencies to find ways and means of making the transition smoother. That is what the late revered Bishop Scalibrini was trying to do in setting up the Society of St. Charles. That is what Mother Cabrini did. That is why the St. Raphaels Verein was founded. And today, in a society much more complex than in their day, that is our job, that is why we are here as Catholic organizations. We are responding to the appeal of our late Holy Father Pius XII and to our beloved Pope John XXIII. May our work here, which will be carried back into many lands, set our goals of service for all who devote themselves to this apostolic work.

Pius XII



(STUDIO C. MARCIL, OTTAWA)

Mr. James J. Norris opening the Congress
M. James J. Norris à la séance inaugurale du Congrès



(STUDIO C. MARCIL, OTTAWA)

View of the Assembly Hall
La Salle des Conférences

Allocution de Bienvenue du Rév. P. Arthur Caron Vice-Recteur de l'Université d'Ottawa

En l'absence du Recteur de cette Université, appelé en Amérique du Sud pour un autre congrès catholique international — celui des universités — c'est à moi qu'échoit l'honneur et le très agréable devoir de vous accueillir dans cette maison et de vous souhaiter la bienvenue. Cette bienvenue, je veux vous assurer qu'elle est on ne peut plus cordiale et on ne peut plus chaleureuse.

Pour l'Université d'Ottawa, c'est une occasion de joie non dissimulée de recevoir dans ses murs les membres du Quatrième Congrès International Catholique des Migrations. Cela nous permet de faire une contribution modeste au travail généreux qui est le vôtre, tout en apprenant une leçon de charité nécessaire que nous n'oublierons pas de sitôt.

Au nom de l'Institution et de son personnel, je salue de façon particulière Son Eminence Révérendissime le Cardinal Archevêque de Montréal, à qui nous renouvelons l'hommage de notre profond respect et de notre admiration sans réticence; je salue Son Excellence Mgr le Délégué apostolique qui représente si noblement en notre pays la personne de Sa Sainteté le Pape Jean XXIII, Son Excellence Mgr Giuseppe Ferretto, le très distingué Assesseur de la Consistoriale, Président du Conseil Suprême de l'Emigration; je salue le représentant du Gouvernement du Canada et tous les participants à ce congrès, prêtres et laïcs.

L'oeuvre profondément humaine et foncièrement chrétienne que vous poursuivez avec un courage inlassable et un désintéressement exemplaire demeure une nécessité impérieuse en un temps comme le nôtre, témoin de tant de transhumances humaines aussi cruelles qu'imméritées, témoin également de migrations forcées que d'inquiétants problèmes de surpopulation ont dirigées vers les rivages les plus hospitaliers de l'Orient et de l'Occident.

L'Eglise catholique, continuatrice du Christ sur la terre, ne saurait se désintéresser de ces problèmes angoissants qui touchent tant de ses enfants et nous saluons en vous, Mesdames et Messieurs, les délégués attirés de notre mère l'Eglise auprès des pauvres immigrants, trop souvent victimes innocentes de notre humanité désaxée, qui voguent le coeur serré, vers des terres inconnues, parfois peu accueillantes ou incompréhensives.

Les universitaires comptent, je pense, parmi ceux qui comprennent ou du moins essaient de comprendre les complexités, les difficultés et les urgences que posent les déplacements humains massifs ou individuels, concomitants ou subséquents à la guerre. En se mettant à votre école, ils les comprendront mieux.

Au nom de l'Université je veux dire notre admiration et notre espoir que votre oeuvre, déjà couronnée de succès, s'achemine vers des résultats plus éclatants encore.
Mr. Chairman :

In summary, may I say once again that I wish to extend the most heartfelt greetings of the University of Ottawa to the officers of the I.C.M.C. and to all the delegates to this Fourth International Catholic Migration Congress.

You are warmly welcome within our walls and it is our earnest hope that your Congress will be highly successful for the greatest advantage of their Holy Mother the Church and of the immigrants themselves.

Address by Mr. Marcus Daly
Director, Intergovernmental Committee for
European Migration

For those of us actively engaged in the work of migration, it is easy to forget that we are men, not organizations, and that we deal with men — not soul-less numbers.

And that is why I have looked forward to this meeting when time is taken out to look at the compass and make certain that we are headed in the right direction. Time to re-examine the pontifical teachings. Time to study, to think, and to indulge in the generous exchange of thought. This is a time for renewal which the ancients of Rome called "Integratio".

That is what integration is — to make whole again. To restore the strength, the faith and the purpose that may have been weakened by adversity or change or doubt. Your task this week is two-fold: to achieve the integration of the different efforts and the different interests in the work of migration — which the Holy Father has called "vitally necessary work". And to search for new and better ways to speed the integration of immigrants in their new communities.

There is a mutuality that clearly binds your organization and mine. We face the same problems. We operate with the same high regard for the dignity of the individual. We have a common motivation — to bring real peace on earth. We know peace will not drop from heaven ready-made. It calls for heroic strategy, untiring vigils, generous sacrifice and all-out effort.

In his Christmas Message of 1959, Pope John XXIII urged the world to remove from the path of Peace the obstacles put there by the malice of man. Peace, said the Holy Father, has a threefold nature: Peace of heart, social peace and international peace.

There is no doubt in my mind that the work of international migration — which is the concern of all of us here today — is an important part of that search for peace. It brings peace of heart to the individual seeking refuge from persecution or to the man searching for the better tomorrow each father owes to his children. Migration helps to bring social peace to the nations that carry too heavy a demographic load or that suffer from an inadequate supply of skill-ed workers.

With peace in the hearts of men, and with social peace in the hearts of nations, we can then — and only then — find international peace.

Our desire for peace makes us — not pacifists — but militants engaged in rescuing men from despair and poverty. We are fighters for a better way of life for more of God's children.

The organization I represent has labored in the field of international migration for more than eight years. And during that time, we have helped more than one million Europeans — almost half of them refugees — through that

painful process of transplantation that we call migration. And it is a painful process although we can do much — and much is being done — to make it less so.

There are plants that never survive the shock of being uprooted. There are animals that cannot live out of their natural habitat. There are wines that "do not travel". We accept these facts. And we must also accept, as fact, the need men have of careful preparation for the business of uprooting their families and putting down new roots in alien ground.

The work of successful integration must begin long before the arrival of the immigrant in his new land. It should start even before the prospective migrant has decided what his destination will be. There is an entire educational process that is necessary, for education is the important fundament upon which any program of population transfers must rest, if it is going to work.

All this education is not for the migrant alone. But he is the starting point, so let us continue with him a little longer. Our migrant has made his choice. Let us say he is a Spaniard coming to a city where English is spoken. Without some previous knowledge of English, our Spaniard is not going to be able to function very well in his new community.

We cannot hope to make each migrant a master of his new language before he leaves his homeland. There is not time enough, nor funds enough, nor facilities enough.

What we have done, in my committee, is combine language with vocational training — another facet of education which makes an important contribution to integration.

This is why vocational training is necessary. The people who elect to leave their homelands to strike out for a distant horizon are not always the same people that the distant lands want or need. The nations of Latin America urgently need specialists and skilled workers. The men most eager to seek new opportunities outside their home countries rarely have these highly developed skills. What we have tried to do is find a common meeting ground, for these two forces, through education. In Italy today, young men are learning trades which they will practise — not in Italy — but in some foreign country. They are students in a school for emigration: Half of them being trained for overseas countries, half for neighboring European countries. These young men are learning to be turners, electricians or masons and they are learning in the language of the country they are headed for. And their classes include, along with the weights and measures and techniques of a foreign land, something of that nation's culture and heritage.

Holland has had schools, such as these, for a long time, but for Italy, this is a relatively new departure and we hope to see it spread to other countries whose demographic situation makes it necessary to encourage part of its population to emigrate. Spain is also presently making an active effort in this field.

In Greece, I.C.E.M. has been operating for some time an unusual vocational training program which one of our officials has dubbed "Operation My Fair Lady". Our transformations are not as startling as the one accomplished by professor Higgins. But they are as praiseworthy. We have taken young women from the incredibly poor homes of Greek villages and trained them to be nurses aids, domestics and governesses. They learn to cook on modern ranges, to use the many household appliances that we take for granted but which they had never seen. And we have even initiated them into the mysteries

of tea-making. For many of these girls, after graduation, go to Canada and Australia to work and live, and tea-making is — I understand — an important ritual in both countries.

The reports I have had, both from their employers and from these Greek Eliza Doolittles, have been enormously encouraging. And the letters the girls have sent back to their home towns have been so glowing that we have enough candidates to keep our courses filled for years to come.

Unfortunately, there are not enough vocational and language training courses to reach more than a small fraction of those who emigrate each year. This is one of our big problems. How are we to bridge this wide gap?

Once the migrant has arrived in his adopted land, the preliminaries are over, and the real work of integration begins. His reception in a new country may vary widely. There are countries that find employment for the new arrival, see him registered in adult education classes, give him a community sponsor to guide him until he can manage alone. And there are countries that do little more than check a man's papers on arrival. One administration actually believed that new arrivals should swim on their own or sink. The strong ones will survive, these officials said, and those are the ones we want; the others can go back home. This is a short-sighted and inhuman, wasteful policy that hardly seems possible in the second half of the 20th century.

That is why my committee and its member governments look ahead with such interest to the findings of your congress. For integration — proper integration — is the real test of our work. If the migrant does not become a functioning part — and a contributing part — of his new community, then all the work that has gone before has been wasted.

You have a number of valuable guides to help you in your deliberations. Within your own I.C.M.C., there is the magnificent work you have done here in Canada and Australia. And I am sure that Monsignor Malouin and Monsignor Crennan have come to share their rich experiences with you. The Good Neighbor Councils and the Citizenship Councils are the best kind of exports and I should very much like to see these programs adopted throughout Latin America.

I should also like to suggest that you take a look at what the agencies allied with other faiths are doing in the field of integration. The United Hias, for example, has been highly successful in its efforts to integrate worker-immigrants into Brazil's economy. And the World Council of Churches has set a worthy example by its work in Latin America for the White Russian refugees out of China.

Your own work in Latin America has made an important contribution, I know, but I should particularly like to recommend a fuller concentration of effort in that area. It is to Latin America that the greatest number of Catholic migrants are going — an area that already contains 30 per cent of the world's Catholics. There is an immense need in that continent for every kind of aid. There are not enough priests or hospitals or social workers or skilled workers.

We, in I.C.E.M., are currently developing an immigration program that will send skilled artisans and skilled farmers to Latin America. As a matter of fact, I plan to visit member governments in that area next month to work out plans to increase their intake of the kind of migrants who can give a dynamic impetus to the economies of the area.

If such a program is to work, we must look to organizations such as yours to do the all-important job of integration. It is a two-sided job, for your support is just as vital in the European preparation for migration as it is in the new land.

The job is basically one of education: education of the migrant for his difficult role of adapting to a new and different way of life; education of the community into which he goes, so that he is welcomed and made part of the community.

But education is not the whole story. There are other important unifying forces at work. — The Church and the Family, to name but two.

As His Holiness said at a private audience for I.C.E.M. delegates last May, "The reunion of families is the most essential factor for integrating the migrant in his new country." And family reunion programs continue to make up an important part of the I.C.E.M. operations. But what I find particularly encouraging is the willingness of many more countries now to admit families as a unit, rather than to insist on even a short separation of breadwinner from the rest of the family. Experience has shown that a man separated from his wife and children is not a stable member of a community and is not likely to be. It is not until he is joined by his family that the integration process really begins for him.

For it is the wife and children who furnish the threads that tie a man to a community, to a home and to a way of life. It is heartening that governments do recognize this fact and work to preserve family unity during migration and initial resettlement, despite many difficulties.

And the Church — that larger family — furnishes other threads that work to strengthen the social fabric of a community. These are universal threads, present in the old country and in the new. They furnish the sense of continuity. The one true constant in this story of change and movement. The migrant who carries with him from one country to another the knowledge that he belongs to his Church is not going to get lost. He has an identity that will buoy him up however rough the new waters he ventures into become. That sense of belonging can be weakened, of course. The newcomer must be sought out and welcomed into his new Congregation. But I need hardly remind you of this because it is a procedure you have been following for many, many years.

I have not, in discussing the question of integration with you, made any real distinction between the everyday migrant and the refugee. There is no need to make such a distinction except, perhaps, to say in passing that we do more for the refugee ordinarily because more is required of us. However, the problems of assimilation that the two face are similar.

Sometimes, unusual circumstances may make us scrap all our theories. Such a time came upon us in the Winter of 1956 when two hundred thousand Hungarians fled across the frontiers separating them from Austria and Yugoslavia to find freedom.

Austria appealed to the various international organizations for help. It was I.C.E.M.'s job to move the refugees on to countries of secondary asylum or of final resettlement as rapidly as possible.

Sometimes within days of crossing the border, the Hungarians were on their way again across the world. For the response of the Free World to their plight was magnificent.

However, there was no time for education. There was no time to weigh the various possibilities of resettlement; there was no time to make the wise choice; there was no time to learn a new language. This was an emergency action and, in its way, a real test of our ideas on integration.

The number of Hungarians who were not integrated — who have returned to their homeland is not very large. If I remember correctly, about 500 have

gone back from Canada and a similar number from the United States. What is amazing is that greater numbers haven't returned, considering that there was no time for the preparation of these people before they were literally hurled into new and strange environments. They were for the most part young, resilient and freedom-loving. And they had full need of their strength and their youth and their faith in the first difficult years of adjustment.

But the point I want to make is that the kind of preparation I have been talking about — the educational training for migration — in normal circumstances can radically reduce the number of "returnees" or eliminate them entirely.

As I have said, education is a big part but only part of the story. I am confident that meetings such as this will generate new approaches and new techniques. We have need of them. For our task in the field of migration is an enormous one. We are faced with barriers of all kinds — barriers that have been built of ancient prejudices and muddy thinking and outlived fears. Not all of these barriers have been created by governments. Some of them exist in the hearts and minds of people on both sides of every frontier.

But I am certain we can find our way to peace if we remember the words of Pope John XXIII: "It is a small world and there are not, and cannot be, any barriers that are impassable for men of good will."

Thank You.

Message of The United Nations High Commissioner for Refugees to 4th International Catholic Migration Congress

It is with real regret that I had to abandon my intention of being with you in Ottawa. I had looked forward to meeting again those of you who were at Assisi, but particularly I had hoped to listen to your discussions on the problems of integration of refugee immigrants.

The problems of normal immigrants and refugee immigrants are different. The normal immigrant has an advantage denied to a refugee. He has a nationality, and the link with his family, his country and his national community is not broken. The immigrant knows that if he is not lucky in the country to which he goes, he can return to his country of origin, where he can find again human relationships, which may have been temporarily disrupted, but not destroyed. The possibility to return if unsuccessful, and the cultural links often maintained with the country of origin, are sometimes inclined to set up in the normal immigrant, particularly in an overseas country, a certain resistance to integration.

The refugee, on the other hand, has, of his own free will, cut off all ties with his former environment. He has lost his nationality, or does not wish to avail himself of it. This has far-reaching psychological effects: he longs to have a proper place in society, to belong. For him, successful integration is a necessity. Upon it depends the maintenance or re-acquisition of his self-respect and human dignity. So long, therefore, as a refugee immigrant does not suffer disabilities because he is a refugee, and is given all the advantages open to normal immigrants and receives the same guidance and assistance from public and voluntary associations in the receiving country, his integration into the national community should be more rapid and more complete than that of the normal immigrant.

This is especially the case if the refugee immigrant is handicapped or belongs to a handicapped family. Until some years ago, such a refugee had to choose between the breaking-up of his family, perhaps for ever, and the gradual physical and moral deterioration of camp life. There was in each refugee group a category which was labelled "unemigrable". Sufficient experience with the emigration of handicapped refugee families has now been accumulated to show that the concept of "unemigrable" is misleading. Handicapped refugees have proved adaptable in a new country, and modern medical methods and modern methods of rehabilitation permit the fairly rapid re-adaptation of handicapped individuals to the requirements of modern society.

European countries, to a considerable extent, never knew the concept of the "unemigrable", and at an increasing pace during the last years, the Scandinavian countries, under the leadership of Sweden, and Belgium, France and Switzerland, have successfully integrated badly handicapped refugees.

Under the impact of World Refugee Year, a quiet revolution has, to a certain extent, been taking place also in the overseas countries, where, thanks

* Dr. Lindt, U.N. High Commissioner for Refugees, Geneva, being unable to participate personally to the Congress sent the following message :

to special schemes, some 2,200 handicapped refugees have already benefitted. These schemes, in which New Zealand, Australia, Canada and the United Kingdom have participated, have been such a success that, without exception, all these countries which engaged in a special handicapped scheme for refugees have announced their intention to repeat it.

In March, 1960, Mr. Green, the Foreign Minister of Canada, announced to Parliament the Government's decision to repeat its first tubercular scheme. He said that the families already received had proved a special facility to adapt themselves; that very rarely had Canada received people so thankful, so full of desire to make good, knowing that it was their one chance.

If the integration of "refugee immigrants", particularly of handicapped refugee families, is easier and more rapid than that of normal immigrants, it must be admitted that their initial installation costs may be considerably higher and their immediate productive capacity lower. Under these circumstances, the decision to admit them requires considerably more faith and courage on the part of the authorities and the people of the receiving country. Fortunately, today people have become more aware of their international responsibilities. They are ready, as a gesture of international solidarity towards the refugee movement, to take even the worst cases among the handicapped refugees and so share the burden.

I hope this sense of responsibility will spread. In the end, the benefits, material and spiritual, accrued to the receiving communities will amply repay the initial risk and the initial expenditure.

You can help enormously in this task. In clearing the camps in particular, my office has relied on the assistance of governmental and non-governmental agencies, and among them the International Catholic Migration Commission, the National Catholic Welfare Conference and the various Catholic welfare organisations. I cannot express adequately the value of the help received from all the Catholic welfare organizations in the discharge of my functions in finding a permanent solution to the problem of refugees. All their efforts have been bent on helping the refugees through all the stages of their integration in their new communities, until they cease to think of themselves as refugees: that is, when they have been accepted by the people of their new community as human beings, fellow workers and fellow citizens. I hope that as a result of your deliberations, new and even more effective ways will be found of helping refugees to a new country and of speeding up their final integration.

Address of His Excellency Francis V. Allen

Auxiliary Bishop of Toronto

It is my happy privilege to bring to this Fourth International Catholic Migration Congress the greetings and best wishes of His Eminence the Cardinal Archbishop of Toronto. He regrets very much his inability to be present but will bear great fruit. To our visitors, on his behalf, as well as my own, may I bid them a very hearty welcome.

I know you will join with me if I single out for a special word of welcome a very distinguished visitor from the Eternal City. As the Canadian Representative on the Supreme Council of Immigration, I take particular pleasure in welcoming to Canada His Excellency Archbishop Ferretto, Assessor of the Sacred Consistorial Congregation, and the President of the Supreme Council of Immigration.

His Eminence has asked me to read to you a letter addressed to him by His Eminence the Cardinal Secretary of State.

(Follows the text of the message from the Holy Father printed on page 9).

Allocution de Son Éminence le Cardinal Paul-Émile Léger, Archevêque de Montréal

L'immensité des problèmes que pose le phénomène des migrations à travers le monde, les bouleversements politiques, économiques et psychologiques que ces migrations peuvent provoquer, soit sur le plan social, soit chez les individus, tout cela pourrait nous entraîner à croire que les migrations sont un mal. On concéderait peut-être que ce mal est nécessaire pour rétablir autant que possible l'équilibre du monde, mais on aurait quand même tendance à ne voir que l'aspect négatif du phénomène.

Au-delà de toutes les considérations humaines et bien au-dessus de nos visées simplement terrestres, les migrations sont, dans la pensée de Dieu, un bien très réel et le moyen par lequel il réalise son plan, hier comme aujourd'hui. Il suffit pour s'en convaincre de prendre un peu de recul et de jeter un regard d'ensemble sur l'histoire du Peuple élu et de l'Eglise.

I

Depuis la chute originelle, le monde était tout entier plongé dans le péché; la désespérance avait envahi la terre. Un jour de 1850 avant Jésus-Christ, Dieu fit se lever Abraham, le premier immigrant de la Terre Promise: "Yahvé dit à Abraham: Quitte ton pays, ta parenté et la maison de ton père, pour le pays que je t'indiquerai." (Gen. 12, 1).

Le salut du monde était commencé et c'est une pénible migration de plus de 2.000 milles à pied qui en était l'amorce.

Même en Canaan, les Patriarches ne cessèrent de se déplacer; et les points d'arrêt de leurs migrations constantes sont devenus pour tout Israël des lieux sacrés de culte: Sichem, Béthel, Bersabée, etc. Abraham et Jacob furent même des émigrants au sens très moderne du mot, quand la famine qui sévissait en Canaan les força à gagner ce qu'on pourrait appeler "l'Amérique de ce temps-là", l'Égypte avec l'abondance de ses ressources. Et le plan de Dieu s'accomplissait sur eux par leurs migrations terrestres.

Mais, en Égypte, le peuple de Dieu ne se sentait pas chez lui. Opprimé, battu, couvert de souffrances et d'humiliations, il tourna son cœur et sa foi vers une terre de bénédiction où la volonté de Dieu sur lui pouvait s'accomplir. Malgré la Mer Rouge et le désert à traverser, malgré les batailles à livrer, il s'engagea avec Moïse sur l'interminable chemin de la Terre Promise. Ce fut l'exode, une immense migration, la plus importante pour le monde que l'histoire ait connue, celle qui est la figure même de notre migration terrestre vers le ciel. Voilà une migration qui réalise le plan de Dieu; elle est le signe de son amour pour son peuple et le point d'appui d'une espérance qui conduit au Christ.

Mais avant de lui donner ce Messie Sauveur, Dieu voulut affermir la foi de son peuple; il lui fit connaître deux autres migrations.

Ce fut d'abord l'Exil: des milliers d'hommes, de femmes et d'enfants furent entraînés dans leurs chaînes à travers le désert vers une terre ennemie. Les voies

de Dieu sont parfois obscures et complètement incompréhensibles. En apparence, pour Israël, c'était une marche à la mort.

*"Au bord des fleuves de Babylone, dit le Psaume,
Nous étions assis et pleurons,
Nous souvenant de Sion;
Aux peupliers d'alentour,
Nous avons pendu nos harpes.
Et c'est là qu'ils nous demandèrent,
Nos géoliers, des cantiques,
Nos ravisseurs, de la joie.
"Chantez-nous, disaient-ils,
Un cantique de Sion."
Comment chanterions-nous
Un cantique de Yahvé
Sur une terre étrangère?"* (Psaume 137, 1-4)

C'était une migration de tristesse.

Puis vint la dernière migration; ce fut le grand Retour; un décret de Cyrus permit à tous les Juifs de rentrer chez eux. Une migration tout humaine commandée par un roi païen devenait un instrument de salut entre les mains de Dieu. Les chefs de famille, les prêtres et les lévites se levèrent pour aller bâtir un temple neuf dans un pays renouvelé. Tous les voisins des Juifs les aidèrent dans leur départ; le roi lui-même remit les trésors du Temple. C'était une migration de joie.

*"Quand Yahvé ramena les captifs de Sion, dit le Psaume,
Nous étions comme en rêve;
Alors notre bouche s'emplit de rire
Et nos lèvres de chansons."* (Psaume 126, 1-2)

Voilà la migration que l'Eglise veut aujourd'hui pour ses membres immigrants. Une migration qui s'effectue sous le signe de la foi et de la joie, malgré les difficultés à vaincre; une migration qui soit la restauration d'un idéal et la résurrection d'un peuple; une migration où la préoccupation de Dieu soit visiblement présente, où les réalités surnaturelles, profondément incarnées dans les besoins matériels de la vie quotidienne, ne soient pas oubliées, mais valorisées avec l'espoir d'un avenir meilleur.

II

L'histoire de l'Eglise commence par une migration de Nazareth à Bethléem. L'Eglise veut que ses membres immigrants se déplacent comme Marie et Joseph, la nuit de Noël : dans l'ordre et le respect des lois justes, comme le recensement de César Auguste auquel obéissent les parents de Jésus; avec le souci légitime de s'assurer une vie matérielle convenable, comme lorsqu'ils cherchaient une place dans l'hôtellerie; et, par-dessus tout, dans la certitude qu'ils accomplissent une volonté de Dieu, comme lorsque l'Enfant Jésus vint mystérieusement au monde cette nuit-là au bout du voyage. Et s'il faut parfois que certains de ses fils connaissent un moment d'exil ou de situation temporaire

peu rassurante, l'Eglise leur montre la Sainte Famille fuyant vers l'Egypte pour échapper aux injustices d'un moment.

On pourrait dire que l'Eglise est née de migrations mystérieuses. Nous n'y pensons pas assez. Le Verbe, c'est l'"Envoyé" du Père qui "immigre" au milieu de nous, littéralement, car saint Jean dit : "Il a dressé sa tente parmi nous" (Jean I, 14). Les Apôtres, leur nom le dit, sont des envoyés du Christ qui se dispersent aux quatre coins du monde pour fonder l'Eglise.

On pourrait dire que l'Eglise vit de migrations. Nous surtout, peuples d'Amérique, nous ne devons jamais oublier que ce sont des mouvements d'immigration qui ont apporté la foi en cette terre où nous vivons aujourd'hui. Les migrations, quand elles s'effectuent dans la sauvegarde de la foi et des valeurs spirituelles, constituent un principe d'expansion pour l'Eglise.

L'Eglise est essentiellement un peuple en marche qui, sous la conduite du Christ et de son Chef visible, se dirige vers le pays d'éternité où toute joie est parfaite.

Comment pourrait-on s'étonner alors de la voir constamment présente là où certains de ses membres vivent sur le plan des réalités sensibles ce que le peuple chrétien tout entier vit sur le plan des réalités surnaturelles?

Ce n'est pas le temps de faire ici le relevé statistique des interventions de l'Eglise en matière de migrations, mais je demande en toute honnêteté, y-a-t-il au monde, au simple point de vue humain, une organisation qui ait fait plus que l'Eglise en ce domaine?

Oh! je sais les sacrifices immenses que de nombreux pays se sont imposés pour leurs immigrants, et je dois dire que le nôtre s'est taillé une des premières places à ce titre. Mais l'Eglise, non contente de donner à pleine main l'aide matérielle nécessaire, s'est aussi occupée d'étudier à fond l'ensemble des problèmes de migrations; elle s'est surtout préoccupée des valeurs spirituelles que nos pauvres organisations humaines mettent trop souvent en veilleuse dans ces circonstances.

Aux millions de dollars distribués en charité, aux centaines d'organismes d'accueil mis sur pied dans le monde, l'Eglise a ajouté la parole de ses Chefs, surtout Pie XII et Jean XXIII qui ont si souvent abordé ces sujets.

C'est dans le cadre de cette sollicitude de l'Eglise que s'inscrit le Quatrième Congrès International Catholique de Migrations. Il faudrait qu'à la suite de vos séances au Canada, tous les catholiques de notre pays prennent plus pleinement conscience de leurs devoirs envers les immigrants. Tous, laïcs et prêtres, ont à remplir un rôle apostolique de première importance en ce domaine et s'il fallait que nous manquions à notre tâche, par incompréhension ou indifférence, c'est contre l'avenir de l'Eglise au Canada que nous pécherions gravement.

Nous n'avons pas le droit de penser qu'il suffit de leur ouvrir les portes de notre pays pour exercer vraiment notre charité chrétienne envers les immigrants. Une fois les portes ouvertes, il nous faut, à l'instar de l'Eglise dont nous sommes les membres, pousser plus loin notre sollicitude et nous occuper de l'intégration des immigrants chez nous. En les aidant à adapter à des conditions

nouvelles les valeurs immuables de leur foi chrétienne, nous accomplirons ces paroles de l'Écriture que l'Église médite depuis des siècles :

"Amate peregrinos", dit le Deutéronome.

"Aimez les "immigrants";

Car vous aussi vous avez été des "immigrants" en Egypte." (Dt. 10, 19)

Et le Lévitique précise encore :

"L'étranger qui réside avec vous sera pour vous comme un compatriote et vous l'aimerez comme vous-mêmes." (Lév. 19, 34)

Sa Sainteté le Pape Jean XXIII nous donne lui-même l'exemple de cet amour pour l'immigrant. Le message qu'il nous a fait parvenir, par son Secrétaire d'Etat, le Cardinal Tardini, est une autre preuve de sa sollicitude paternelle.

(ici l'orateur donna lecture du message du Saint-Père, que nous reproduisons à la page 11).

Allocution de Son Excellence le Délégué Apostolique au Canada, Monseigneur Sebastiano Baggio, prononcée durant le banquet du Congrès

On raconte de quelqu'un qu'il engageait à table d'après discussions avec ses commensaux, et qu'il les laissait tomber ensuite sans intérêt dès qu'elles atteignaient le sommet de l'acrimonie. On a su par la suite qu'il avait besoin d'un stimulant pour remédier à son insuffisance hépatique. Depuis que j'ai connu cette histoire, j'ai toujours eu peur que, parler dans un banquet sur le ton de la dissertation ou, pire encore, de la controverse, pût être un manque d'égard pour les organisateurs et les invités. L'éminente catégorie des personnes réunies ici et l'atmosphère distinguée, cordiale et sereine de cette assemblée seraient des raisons suffisantes pour m'interdire tout glissement sur ce ton, d'autant plus que je n'ai accepté, bien volontiers par ailleurs, l'honneur de ce discours de convives que pour souligner le parfait accord de cette rencontre et pour exprimer ma profonde satisfaction.

De quel droit je m'arroge ce privilège?

"Donde manda capitano no manda marinero", disent avec sagesse les Espagnols, où commande le capitaine ne commande pas le matelot; et, dans la personne de l'Excellentissime Monseigneur l'Assesseur de la Sacrée Congrégation Consistoriale, Président du Conseil Suprême de l'Emigration, l'interprète le plus authentique et le plus direct de la pensée du Saint-Siège en ce qui garde le soin spirituel des migrants et le représentant le plus qualifié de son gouvernement et de sa sollicitude en leur faveur, l'humble matelot qui vous parle a des motifs aussi puissants qu'évidents pour reconnaître un capitaine. Qu'il me soit permis d'ajouter que Son Excellence Mgr Ferretto a été le plus assidu, le plus proche et le plus engagé des ingénieurs qui ont assisté le grand Pontife Pie XII dans l'architecture de la monumentale Constitution Apostolique "Exsul Familia", promulguée par l'organe de la Consistoriale. Et il n'est point besoin d'avoir été comme je l'étais, Substitut de la même Congrégation à l'époque de sa gestation et de sa naissance pour être au courant de cette réalité. Nous sommes donc en liaison immédiate avec la source de la doctrine et nous y avons puisé avec abondance dès le premier jour de ce Congrès.

D'autre part, la dignité et la majesté du Siège Apostolique ont présidé l'inauguration de l'Eminentissime Cardinal Archevêque de Montréal. Quelle est donc alors la présomption du Délégué Apostolique en prenant ici la parole?

Voici une confidence. Au début de ce mois, je me trouvais en visite dans une réserve indienne de l'Abitibi-est et j'avais la joie d'entendre, merveilleusement traduit dans un langage d'images et de poésie, le complexe concept juridique d'un Délégué Apostolique. Ces bons et simples fidèles, auxquels on ne ferait guère tort en doutant de leur connaissance en Droit canonique, m'apelaient l'Ami du Grand Papa. J'ambitionnerais que ce soit là mon titre spécifique aujourd'hui et chaque jour. Être au Canada la projection de la présence familière, quotidienne, domestique, voire ménagère du Père Commun, présence qui

n'obscurcit pas la représentation solennelle, extraordinaire et distinguée dont nous sommes honorés pendant ce Congrès.

Sa Sainteté le Pape Jean XXIII montre une intuition et une compréhension délicatement paternelles quand, comme il arrive fréquemment, il se plaît à mettre l'accent sur ce qui unit les chrétiens et les hommes plutôt que sur ce qui les sépare. Il sait qu'il exprime par là la voix du temps présent et répond à une des instances fondamentales du Christianisme. Comme l'écrivait l'Eminentissime Cardinal Montini, dans une Lettre Pastorale de janvier dernier: "L'unité est le don du Christ à l'humanité, unité déjà réalisée dans son essence, mais qui est dans un perpétuel devenir quant à sa réalisation historique. Celle-ci est aussi, sur le plan civil, l'aiguillon de l'union entre les peuples, la source de la vraie paix, le sens profond de la civilisation. Si l'unité catholique, parce que fondée précisément sur des coefficients religieux, est extrêmement respectueuse des entités qui sont appelées à elle — personnes, nations, cultures — elle veut néanmoins que nos soins se portent à rapprocher, à unir les hommes entre eux, non à les séparer, non à les opposer les uns aux autres. Tout ce qui sent le particularisme, l'exclusivisme, l'égoïsme doit être surmonté et corrigé, dans celui qui a le sens catholique, par un concept et un propos d'humilité. Ainsi les privilèges, ainsi les nationalismes, ainsi les races, ainsi les langues. Les droits et les intérêts particuliers ne doivent pas chez nous être appréciés à tel point qu'ils constituent habituellement un motif de division et de discorde".

La sollicitude pour l'intégration des immigrants catholiques dans la communauté d'adoption, thème qui fait ces jours-ci l'objet de la prière, des études et des délibérations de tant de nobles intelligences et de généreuses volontés, s'inscrit glorieusement dans cette marche de la chrétienté et du monde vers une prise de conscience plus grande de l'unité.

Dans le domaine qui nous intéresse spécifiquement, celui de l'insertion naturelle des nouveaux venus dans la vie religieuse, sociale, culturelle, économique et politique du pays qui les accueille, le concept de l'unité n'est pas celui d'une assimilation amorphe, d'un rapprochement commandé par les facteurs extrinsèques d'un simple coudoisement matériel ou d'une association légale, ni celui d'un nivellement moyennant la suppression de différences parfois incommodantes. Nous sommes en face d'une unité que nous pourrions appeler biologique d'autant plus riche, plus vitale et plus féconde que sont davantage sauvegardées, harmonisées et valorisées les caractéristiques, les fonctions différenciées des membres qui la composent. Il n'est pas question d'augmenter, par des ajouts numériques, une colonie de castors afin d'accélérer la construction d'un barrage, sous l'impulsion d'un instinct merveilleux si l'on veut, mais impersonnel. Il est question de raffermir la cité libre de l'homme, d'intégrer et d'ennoblir le Corps Mystique du Christ, d'ouvrir de nouveaux accès plus amples et plus sûrs pour l'émigration définitive à la Cité de Dieu.

Les directives séculaires du Saint-Siège, résumées dans "Exsul Familia", sont destinées précisément à favoriser ce processus humain, civil et chrétien d'intégration. L'Eglise se préoccupe d'éviter que des noyaux constitués sous l'impulsion de fortes affinités naturelles et historiques perdent pour eux-mêmes et pour la collectivité humaine leur précieux patrimoine moral quand des vicissitudes adverses les obligent à se séparer. L'Eglise voudrait empêcher que de nouveaux îlots ethniques viennent se juxtaposer à ceux qui sont déjà venus créant dans le monde les guerres et les déportations, les persécutions raciales et religieuses, les famines et les calamités publiques. Le soin maternel de l'Eglise pour les émigrants, les réfugiés, les exilés, la tutelle de leurs droits, la compassion pour leurs nécessités ont pour but immédiat d'aider ceux de ses fils qui ont plus besoin d'assistance et de protection que les autres, mais ils tendent en même temps à assurer aux collectivités qui les reçoivent l'apport intégral et

spontané des immenses valeurs spirituelles et matérielles qui confluent dans le courant du bien-être, du progrès et de la paix de la nouvelle Patrie, de la nouvelle société ecclésiastique.

Sera-t-il trop osé le rapprochement que je vais faire entre cette pénétration idéale des natifs et des nouveaux venus, des indigènes et des allogènes, dans nos nations civiles, chrétiennes et démocratiques, avec la vision que Saint Paul envisageait, dans sa Lettre aux Ephésiens, d'une vie en commun et d'une solidarité fraternelle des éloignés et des proches, unifiés dans le sang du Christ, notre paix? Je crois qu'elle ne l'est pas tellement puisque quelqu'un l'a déjà faite avant moi, sans être, comme je le suis par la grâce de Dieu et du Siège Apostolique, le dernier des Archevêques d'Ephèse. L'Apôtre écrit donc aux Ephésiens: "Vous n'êtes plus des étrangers ni des hôtes; vous êtes concitoyens des saints, vous êtes de la Maison de Dieu" (Eph. 2, 19). Cette consolante certitude doit toujours accompagner nos frères, surtout quand la nécessité ou l'espérance les font changer d'ambiance. De là on comprend combien plus profond est le respect, combien plus délicate la sensibilité qui s'imposent si nous transférons le problème de l'intégration sur le plan de l'apostolat et de la vie religieuse. Pour l'Eglise, l'intégration dans la sphère économique ou sociale ou politique n'épuiserait pas le processus d'adaptation; au contraire, elle lui serait fatalement préjudiciable si les étrangers et les hôtes, devenant concitoyens, ne maintenaient leur intégration essentielle dans le Corps Mystique du Christ.

En écoutant, lors de la séance d'ouverture de cette Assemblée, la lecture de la lettre de Son Eminence le Cardinal Secrétaire d'Etat de Sa Sainteté, il me semblait pouvoir établir un contraste aussi symbolique qu'éloquent. D'un côté, la figure légendaire du pieux Enée, qui abandonne la patrie ravagée et s'en va, solitaire, vers l'inconnu, emportant avec soi les dieux Pénates, expression d'une culture vigoureusement familial, étranger à tous excepté à lui, figure qui naturellement n'existait que dans ma fantaisie, viciée par les lectures classiques de jeunesse. De l'autre côté, les douces images évoquées par les paroles du Pape Pie XII: "Si l'émigré, déjà avant son départ, a senti battre pour lui le cœur maternel de l'Eglise, il saura reconnaître partout son visage et il ne s'écartera pas des genoux de Celle qui l'a protégé aux jours de tristesse".

Si ouverture de cœur, largeur de vue et charité inépuisable sont requis chez tous ceux que ces mouvements de population placent côte à côte, aux catholiques des pays d'immigration cependant est ordinairement réservée la partie la plus vaste, la plus engageante et la plus décisive du programme d'intégration. C'est pour cette raison que l'initiative de célébrer ici ce Congrès international semble très opportune, soit pour prendre acte sur place des réalisations nombreuses, très nombreuses même de ces pays, soit pour connaître sur place les situations qu'on doit affronter, les difficultés qui doivent être surmontées. Mais il est encore vrai que c'est à ces mêmes pays que revient un plus grand intérêt, un meilleur avantage de l'insertion organique et progressive des nouveaux arrivants. L'histoire de toutes les Nations américaines et de l'Eglise sur ce Continent ainsi que sur d'autres dont la situation est semblable en donne un témoignage: brillant dans ses exploits d'unification des races, des langues et des cultures; non moins instructif dans les épisodes tristes, bien qu'heureusement très rares, d'oubli des postulats intangibles d'une saine intégration.

Ce dut être une rude de satisfaction pour les anciens Grecs d'apprendre qu'Horace, le chanteur superbe du destin de Rome dans le Carmen séculaire, admettait que "Graecia capta ferum coepit victorem" — la Grèce subjuguée subjuga à son tour son farouche vainqueur — ouvrant un nouvel essor à sa culture. Et cependant, il s'agissait d'immigrations faites sous le signe de la conquête, d'invasions armées, d'occupations militaires. Ces siècles grossiers et féroces sont passés, cédant la place à nos temps beaucoup plus évolués et hu-

ains, comme seraient prêts à en témoigner divers millions de réfugiés. Mais encore aujourd'hui les peuples qui ouvrent leurs portes et leur coeur à leurs frères de l'extérieur, qu'ils aient été appelés ou non, doivent savoir les conquérir avec la patience et l'amour s'ils veulent les incorporer à leur communauté. Il ne me semble pas hors de propos de citer les paroles, pleines de persuasion et de bienveillance, que l'Auguste Pontife régnant dédie, dans sa première Encyclique, à tous ceux qui s'engagent volontairement dans l'apostolat des migrations ou se préoccupent de quelque façon des problèmes des individus, des familles, des populations emportées par le flux des migrations ou bouleversées par les dramatiques vicissitudes des réfugiés: "Nous encourageons de tout Notre coeur l'oeuvre méritoire des prêtres qui, poussés par l'amour de Jésus-Christ et suivant les sages directions de ce Siège Apostolique, se font eux-mêmes émigrés pour le Christ, et n'épargnent aucune fatigue pour assurer l'assistance spirituelle et sociale de ces fils éprouvés, pour leur faire sentir en toute la charité de l'Eglise, d'autant plus présente et plus active que leurs besoins sont plus grands.

"De même, c'est avec grand plaisir que nous considérons et apprécions les efforts faits par diverses Nations en cette matière importante, leurs accords et initiatives récentes visant à résoudre le plus tôt possible ces graves problèmes. Tout cela, Nous en avons la ferme espérance, non seulement contribuera à élargir et à faciliter l'entrée des émigrants, mais aussi à procurer l'heureuse réunion des parents et des enfants dans un même foyer domestique; cette reconstitution de l'unité familiale servira évidemment au bien des émigrants eux-mêmes, à leur religion, à leurs bonnes moeurs, à leur bien-être économique, ainsi qu'à l'unité des nations hospitalières" (Ad Petri Cathedram, 29 juin 1959).

Il me plaît aussi de terminer ma causerie par une magnifique citation de l'Apôtre des Gentils. Ayant connu et apprécié lui-même l'affectueuse et pressante hospitalité des frères au cours de ses voyages — particulièrement quand, il y a maintenant exactement mille neuf cents ans, après un terrifiant naufrage, il touchait terre sur l'île de Malte, où "les indigènes nous traitèrent avec une humanité pas banale" (Act. 28, 2) — saint Paul écrit de Rome aux Hébreux une grande parole digne d'être jalousement gardée dans le fond de l'âme pour les moments où notre travail a besoin de lumière, d'encouragement, de réconfort: "Mes frères, persévérez dans la dilection fraternelle. N'oubliez pas l'hospitalité; c'est grâce à elle que quelques-uns, à leur insu, hébergèrent des anges" (Hébr. 13, 1-2).

His Excellency the Apostolic Delegate was presented by the Honourable Joseph Albert Sullivan, Member of the Senate for N. York and was given thanks by the Honourable Cyrille Vaillancourt, Member of the Senate for Kennebec.

Son Excellence le Délégué Apostolique a été présenté par l'Honorable Joseph Albert Sullivan, membre du Sénat pour la division de N. York et a été remercié par l'Honorable Cyrille Vaillancourt, membre du Sénat pour la division de Kennebec.

**Homage of the Congress
to His Holiness Pope John XXIII**

CARDINAL TARDINI
VATICAN CITY

MEMBERS HIERARCHY CLERGY RELIGIOUS FAITHFUL
PRESENT FOURTH INTERNATIONAL CATHOLIC MIGRATION
CONGRESS EXPRESS APPRECIATIVE GRATITUDE HIS
HOLINESS PATERNAL MESSAGES ENCOURAGEMENT AND
RENEWED SENTIMENTS DEVOTION LOYALTY PERSON
VICAR CHRIST WITH ASSURANCE THEIR CONTINUED
PRAYERS HIS INTENTIONS

JAMES J. NORRIS, PRESIDENT

Sermon du Rév. P. Georges de Rochcau
Chef du Service des Étrangers au Secours Catholique, Paris,
pendant la Messe inaugurale du Congrès

L'accueil de l'immigrant dans la communauté paroissiale dont nous sommes membres, n'est pas un devoir que nous puissions négliger. Ce n'est pas un devoir réservé à quelques techniciens, prêtres ou laïques, mais un devoir s'imposant à chaque membre de cette communauté, à chaque chrétien.

Lorsque viendra le Jugement Dernier et que nous comparaitrons devant le Roi du Ciel et de la Terre, Il placera, nous dit l'Évangile, les brebis à sa droite et les boucs à sa gauche. (Mt 25, 34-40). "Alors le Roi dira à ceux de droite: Venez les bénis de mon Père, recevez le Royaume qui vous a été préparé depuis la fondation du monde. Car j'ai eu faim et vous m'avez donné à manger, j'ai eu soif et vous m'avez donné à boire, j'étais un étranger et vous m'avez accueilli, nu et vous m'avez vêtu, malade et vous m'avez visité, prisonnier et vous êtes venu me voir. Alors les justes lui répondront: Seigneur, quand nous est-il arrivé de te voir affamé et de te nourrir, assoiffé et de te désaltérer, étranger et de t'accueillir, nu de te vêtir, malade ou prisonnier et de venir te voir? Et le Roi leur fera cette réponse: En vérité je vous le dis, dans la mesure où vous l'avez fait à l'un de ces plus petits de mes frères, c'est à moi que vous l'avez fait."

A ceux qui sont à sa gauche, le Roi reprochera de n'avoir pas soulagé sa faim et sa soif, de ne pas l'avoir accueilli lorsqu'il était étranger, de ne l'avoir pas vêtu ou de ne l'avoir pas visité lorsqu'il était malade ou prisonnier. "Et ils s'en iront, poursuit l'Évangile, ceux-ci à une peine éternelle et les justes à la vie éternelle." (Mt. 25, 46)

Ce texte nous montre que pour être fidèle aux exigences divines, il ne suffit pas de soulager la misère matérielle du réfugié ou de l'étranger, de lui donner nourriture ou vêtement s'il en manque. Dieu veut qu'envers l'étranger nous allions beaucoup plus loin dans notre charité. Il veut que nous l'accueillions.

En quoi consiste cet accueil? Pour mieux le comprendre, reportons-nous au temps où le Christ prêchait en Galilée et en Judée. Que voyons-nous alors dans le monde Juif? Des communautés fermées, repliées sur elles-mêmes, hostiles à tout étranger, qu'il soit juif d'origine comme les Samaritains ou païen comme les Cananéens. Rappelez-vous l'étonnement de la Samaritaine à qui Jésus demande à boire. "Comment! tu es Juif et tu me demandes à boire à moi, une Samaritaine?" (Jn. 4, 9) Rappelez-vous l'inhospitalité des Samaritains aux messagers que Jésus envoie pour préparer son passage: Jésus "envoya des messagers en avant de lui. Ceux-ci s'étant mis en route, entrèrent dans un village samaritain pour tout lui préparer. Mais on ne l'y reçut pas, parce qu'il se dirigeait vers Jérusalem." (Lc. 9, 52 et 53)

C'est dans cette atmosphère d'hostilité ethnique et religieuse, hostilité que les enseignements des prophètes n'avaient pu vaincre, que Jésus pose comme l'une des conditions du salut l'accueil de l'étranger.

N'est-il pas frappant de voir que pour répondre à la question du légiste: "Qui est mon prochain?" Jésus, le descendant de David, prenne comme exemple la charité d'un étranger, d'un Samaritain, du bon Samaritain, à l'égard d'un Juif blessé et abandonné sur la route? (Lc. 10, 29-37). Combien de miracles accomplis par le Christ en faveur d'étrangers, de païens: guérison du démoniaque gérasénien (Mc. 5, 1-20), du serviteur du Centurion (Mt. 8, 5-13) ou de la fille de la Cananéenne (Mc. 8, 24-30).

Les premiers disciples ont compris la leçon, mais non sans luttes et sans scrupules de conscience. Pierre hésite à se rendre chez le Centurion Corneille et ne le fait que parce qu'il en reçoit l'ordre de Dieu dans une vision. Devant Jacques et les anciens de Jérusalem, il justifie sa visite et le baptême de Corneille en invoquant l'intervention divine faisant descendre l'Esprit Saint sur cette famille païenne. "Si donc Dieu leur a accordé le même don qu'à nous, pour avoir cru au Seigneur Jésus-Christ, qui étais-je, moi, dit Saint Pierre, pour faire obstacle à Dieu? Ces paroles les apaisèrent et ils glorifiaient Dieu en disant: Ainsi donc, aux païens aussi Dieu a donné le repentir qui conduit à la vie." (A.A. 10 et 11, 1-18). Longtemps encore cette communauté de Jérusalem hésitera à s'ouvrir et à accueillir l'étranger comme on accueille un frère, en l'aidant à s'intégrer mais sans chercher à l'assimiler en lui faisant perdre ses caractéristiques propres. Il faudra le courage, la tenacité, (les audaces d'un Saint Paul) pour briser ces barrières séparant les Juifs des païens, pour enseigner et faire admettre dans la pratique qu'il n'y a pas devant Dieu de distinction entre le Juif et le Gentil, l'homme libre et l'esclave." Ainsi donc, écrit-il aux Ephésiens, vous n'êtes plus des étrangers, ni des hôtes: vous êtes concitoyens des saints, vous êtes de la maison de Dieu." (Eph. 2, 19)

Quand le Christ disait: "J'étais étranger et vous m'avez accueilli", il ne faisait pas allusion à l'aide temporaire, à l'assistance matérielle que tout Juif pieux devait accorder au Juif d'une autre tribu venu séjourner comme hôte chez lui. Ce qu'il demandait à ses auditeurs et ce qu'il nous demande à nous, c'est de recevoir l'étranger dans le sein de la communauté locale à égalité de droit avec les autres membres de cette communauté.

Cet enseignement est toujours d'actualité et il a même acquis une importance nouvelle du fait de l'extension prise par les mouvements de population dans le monde. Plusieurs millions d'hommes, chaque année, poussés soit par la persécution, soit, plus fréquemment, par des nécessités économiques quittent leur communauté pour s'établir ailleurs, au milieu d'une communauté qui leur est étrangère. Mouvements de population à l'intérieur d'un pays, des campagnes vers les villes, d'un centre économique vers un autre centre économique. Mouvements de population au delà des frontières et des océans. Réfugiés cherchant asile sur une terre de liberté . . . Mais ces foules immenses de migrants sont composées d'autant d'individus ou de familles isolés, séparés de leurs parents et de leurs amis. Le drame de l'immigrant est toujours un drame personnel. En soit, pour le chrétien qui n'est pas directement engagé dans les problèmes de migrations, il importe peu que ces migrants soient quelques dizaines, quelques milliers ou plusieurs millions: le nombre de migrants dans le monde ne change pas son devoir envers le migrant venu vivre à ses côtés.

Un travailleur isolé, ou toute une famille, quitte sa ville ou son village, la paroisse où il est né, la communauté dont il était membre et s'en va ailleurs, s'établir dans une autre ville ou un autre village où existe également une communauté chrétienne, une paroisse. Il y arrive en étranger c'est-à-dire comme quelqu'un ne faisant pas partie de cette communauté. Son avenir humain et son avenir religieux vont dépendre de l'attitude des membres, de chaque membre de cette communauté. S'ils sont renfermés sur eux-mêmes, si leur communauté

est un ghetto, l'étranger ne pourra s'intégrer, il restera toujours à l'extérieur (de cette communauté), il restera un homme isolé. Et un homme isolé n'a pas la force de résister longtemps aux tempêtes de la vie . . .

Il en va tout autrement si la communauté au milieu de laquelle il est venu s'établir a conscience de son devoir à l'égard de ce nouveau membre que Dieu lui envoie, si elle est prête à l'aider, matériellement peut-être, mais surtout spirituellement; l'aider à ne pas se sentir étranger à cette communauté qui le reçoit, malgré les différences de langue et de coutumes, mais à en devenir un membre de plein droit; à plonger ses racines dans un sol nouveau, à établir des liens d'amitié avec les autres membres de sa communauté nouvelle.

Pouvons-nous affirmer que toutes nos communautés paroissiales ou même que la majorité des chrétiens ont conscience de ce devoir? Certes non, et c'est pour étudier comment éveiller cette préoccupation chez l'ensemble des chrétiens, pour rechercher en commun comment surmonter les difficultés de langue, de coutumes, de traditions qui peuvent faire obstacle à cette intégration progressive dans la communauté paroissiale que nous sommes réunis, en ces jours, à Ottawa.

Problèmes anciens et cependant problèmes toujours nouveaux et plus actuels que jamais en ce XXe siècle où les mouvements de population ont pris une ampleur jamais atteinte auparavant. Nous ne sommes pas les premiers à nous pencher sur cet enseignement divin et depuis près de deux mille ans combien de chrétiens ont médité ces paroles: "J'étais étranger et vous m'avez accueilli", et ils les ont vécues et mises en oeuvre! Que d'initiatives admirables que nous rapportent les historiens, que de sacrifices, que d'abnégation! Et cependant, il est utile plus que jamais de rappeler en ces jours ce devoir d'accueil, d'éduquer la charité de nos communautés paroissiales, de leur apprendre à s'ouvrir à cette multitude d'immigrants, à vivre pleinement et courageusement l'Evangile de Notre-Seigneur Jésus-Christ.

Puisse-t-Il nous aider en ces journées de prière et de travail en commun à mieux comprendre comment chacun de nous, prêtre ou laïque, engagé ou providentiel de l'accueil et de l'intégration de ce nouveau frère que Dieu nous envoie en la personne du migrant, pour accroître et enrichir cette communauté locale, cette communauté paroissiale dont nous sommes membres, pour cheminer en commun vers ce Royaume éternel où le Christ, notre Seigneur et notre Maître nous attend.

Sermon by Rt. Rev. Msgr. Edward E. Swanstrom
Executive Director, Catholic Relief Services — N.C.W.C.
at the opening Mass *

In meditating upon the thoughts that might fill our minds and hearts as we open this Fourth International Catholic Migration Congress, I was reminded of a sermon which I read recently for the first time, a sermon delivered by a bishop who was much concerned with the homelessness that was a mark of his time.

It seems that every cataclysm of history is marked by masses of migrants moving over the face of the earth and that each great age of history is ushered in by a great concept or a great movement, which helps men to integrate themselves into their environment and to become productive human beings.

The sermon to which I referred is that of St. Gregory of Nyssa and was delivered in a remote corner of the Roman Empire in the last half of the Fourth Century.

"These days," said St. Gregory, "have brought us naked and homeless men in plenty; a host of captives is at everyone's door; strangers and fugitives are not lacking and on every side their begging and stretched-out hands are there to see. Their home is the open air; their lodging are the arcades, the streets, and the deserted corners of the markets; they lurk in holes like owls and birds of the night. Their clothing is tattered rags; their means of living, the feeling of the compassionate. Their food is anything thrown to them by the passer-by; their drink the springs they share with the beasts."

The thoughts expressed in this graphic sermon might seem to be somewhat removed from the theme of this Congress, namely, "The Integration of Catholic Migrants". And yet to my way of thinking they seem very germane to a Catholic Migration Congress which has drawn participants from every continent of the globe and particularly from Asia, where the spectacle of homeless migrants assaults the vision in practically every one of the great Asian cities — Delhi, Calcutta, Pusan and Hong Kong, to name just a few.

Of the twenty million refugees in Asia, a great static group, five million are still in desperate need. An unforgettable background for all our sessions at this Congress will be an overpowering presence — the presence of Asian refugees whose homes are actually the open air, who are born, live out their lives and die on the streets. In Karachi the story is told of how one unfortunate killed another who had usurped the corner of the city street that had become his home.

Those of us who knew the Europe of the middle Forties, when truncated Germany was host to tens of millions of refugees and expellees and overcrowded Italy had her three-quarters of a million returnees of Italian origin, realize how well St. Gregory's description fitted the situation of those days.

* Since then appointed Auxiliary Bishop of His Eminence Cardinal Spellman.

The means of living for many was only the feeling of the compassionate and it seemed part of the profound design of Providence that compassionate hands were extended to the humiliated, destroyed continent from the furthestmost corners of the earth. Catholic international solidarity, so tragically disrupted by war's division, experienced an unprecedented leap forward.

Just as the early Christian World grew out of the womb of the dying Roman colonial system, peacefully planting itself on its disappearing traces and around its peripheries, so out of a global catastrophe grew a *new Christian affirmation*. I refer, of course, to the international Catholic aid programs which planted themselves in the most anguished places of the post-war world. Out of these programs have grown the International Caritas, under whose auspices many of us met recently in Rome, and the Migration Commission under whose auspices we meet and worship today.

These unifying organisms may well be the first portents of an inevitable unifying of the whole Christian World — in which barriers of race, language, culture and bitter history will disappear, consumed in the cleansing fire of supernatural charity. As the affirmation of this universal charity has greater and greater impact on those outside of the household of the faith, especially through the fraternal aid on their behalf, what incalculable effect can be wrought on the disinherited, tormented spirits of our times.

It is a most blessed and fortunate thing that here in Ottawa in the year 1960, we are in a position to talk in technical terms of the integration not only of migrants who stem from the groups of refugees and expellees, who still people the camps of Europe, but of migrants who originate in those areas where there is a heavy pressure of people on land and tragically limited natural resources.

So it was after Gregory of Nyssa's time. Following the disintegration and the chaos which accompanied the breakup of the Roman Empire, a cohesive force arose and the "strangers and fugitives" integrated themselves into new communities.

Throughout Western Europe, a providential order of monks through cult, culture and cultivation helped the migrating hordes to settle down to productive work. Around the monasteries, planted in some of the wildest parts of Europe, grew communities of mutual help and in these places even today we find the garden spots of Europe. The bond which united the new communities was that of Christianity, sending up a song of praise over the fields of a developing continent. Cataclysm and chaos gave way to the fruits of that ancient motto, "Ora et Labora."

The past year has seen, I believe, a fresh current in the world which has given practical assertion to the Christian conception of the essential unity and interdependence of the entire human family. In the twelve-month period which began in June 1959, and which came to be known as the World Refugee Year, an idea first suggested at our Third Meeting in Assisi, we saw many glorious things happen.

We saw hundreds of human beings disinterred from the "cemeteries of the living," the hard-core camps of Western Europe, and placed once more in communities of productive human beings. We saw remote and almost forgotten clusters of displaced persons being combed by groups of men that came from far away — combed not as in the old days for the muscular, the strong, the young, the talented — but for those who were "broken on the wheel of

life," the tubercular, the sightless, the armless and the legless, the forsaken and the forlorn.

When I read of the efforts of New Zealand, Australia, Norway, Canada, Great Britain, France, Belgium — not to mention my own beloved United States — to lift up, to rescue, to surround with love, the weakest and most humiliated members of the family of man, I felt that the World Refugee Year had accomplished an immeasurable good. It had added to the moral capital of the whole free world and had clothed with flesh and blood those oft-repeated political claims about the respect for the individual as a basic concept of the free world.

We, who are close to the problem of the migrant and the refugee, know that many problems remain to be solved. Many would-be migrants still need help to reach the destination of their hopes and dreams, but the fact that the World Refugee Year fired consciences all over the world is of prime importance in the resolution of still outstanding problems.

But let me come back to the theme of our Congress in this hospitable city of Ottawa — hospitable to immigrants from many lands as to us visitors — the Integration of Catholic Immigrants.

I cannot do better than to quote again from St. Gregory of Nyssa. Here is what he had to say regarding the reception of the homeless man in the Fourth Century: "Class the afflicted man as if he were gold. Take the sufferer to your arms as if he were your own health. Do not despise men in their abjection; do not think of them as of no account. Reflect on what they are and you will understand their dignity; they have taken on themselves the very person of the Saviour."

We will be discussing many technical aspects of refugee preparation and reception at the plenary sessions and the working groups which lie ahead of us. But behind all our discussions will be the one man, the migrant, no different now than he was in the Fourth Century.

Whatever tongue he speaks, whatever his origin, he is always the same, the one who has taken on himself "the very person of the Saviour."

And the Church which welcomes him in his essential dignity is always and everywhere the same — though its external garments may differ drastically from country to country. In fact, they differ within sections of the same nation. German expellees from Ermland region, when accepted in parishes of West Germany, would sigh wistfully and say, "We do not feel at home even in church. They don't sing our hymns."

Each one of us knows the cultural shock of Catholic migrants going into a strange milieu — whether it be of Latin, Slavic, French or Irish caste, or whether it be one of the nations of our Western Hemisphere. We in the United States know the leakage that occurs at the critical juncture when the migrant first arrives at his place of resettlement. We are often at a loss to tell him how the spiritual shelter he left at his point of origin is ready to protect and console him at the point of destination. The immigrant cannot see anything but the strangeness around him — even of the new parish.

Perhaps out of this Congress on the theme of integration there might develop a little handbook for migrants on the different garments that the Church wears — not simply in rites, but rather in tendencies and accrued customs. The sociological and historical factors as well as present day neces-

sities that lie behind these infinitely varied customs of the Church might be analyzed but the statement of them for migrants could be couched in basic terms and illustrated in graphic material. The migrant more than any other needs under his feet the firm ground of Christian teaching, and above his head the protection of the Universal Church which is Mother to all men.

And so as we join our hearts and minds in the Holy Sacrifice of the Mass here this morning let our prayer be that our Fourth Congress may be inspired in this and many other initiatives that will help the migrants of our world to become integrated into the Church wherever their migrations may take them. And may our work here be such as to give all of us some help in the most important migration of all — the migration to the Lasting City, which is above, where there will be no stranger, no fugitive, no refugee — but where all who arrive will be integrated into the great beatific, never-ending Oneness of love.

But let us come back to the theme of our Congress in this hospitable city of Ottawa — hospitable to immigrants from many lands as to its citizens — the integration of Catholic immigrants.

I cannot do better than to quote again from St. Gregory of Nyssa. Here is what he had to say regarding the reception of the homeless man in the Fourth Century: "Class the afflicted man as if he were gold. Take the stranger to your arms as if he were your own health. Do not despise men in their affliction; do not think of them as of no account. Reflect on what they are and you will understand their dignity; they have taken on themselves the very person of the Saviour."

We will be discussing many technical aspects of refugee preparation and reception at the plenary sessions and the working groups which he ahead of us. But behind all our discussions will be the same man, the migrant in different now than he was in the Fourth Century.

Whatever name he speaks, whatever his origin, he is always the same: the one who has taken on himself, the very person of the Saviour.

And the Church which welcomes him in his essential dignity is always and everywhere the same — though its external garments may differ differently and everywhere in fact they differ within sections of the same nation. German expellees from Finland ration when accepted in parishes of *W. Can.* Germany would sing wistfully and say: *W. do not look at home even in church. They don't sing our hymns.*

Each one of us knows the critical shock of Catholic migrants going into a strange land — whether it be of Latin, Slavic, French or Irish caste or whether it be one of the nations of our Western Hemisphere. We in the United States know the shock that occurs at the critical juncture when the migrant first arrives at his place of resettlement. We are often at a loss to tell him how the spiritual shelter he left at his point of origin is ready to protect and sustain him at the point of destination. The immigrant cannot see anything but the strangeness around him — even of the new parish.

Perhaps one of the Congress on the theme of integration here might develop a little handbook for migrants on the different garments that the Church wears — not simply in dress but rather in tendencies and social customs. The sociological and historical factors as well as present day